



**Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

173**08.06.2026****14:30**

Gegenstand	Oggetto
„Alte Grundschule“ – Gebäude Bp.366 - Zuweisung von Räumlichkeiten an die Bauernjugend Schluderns	“Vecchia scuola elementare” – edificio p.ed.366: assegnazione in uso di locali all' associazione giovani agricoltori Sluderno

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta Municipale

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Dr. HAUSER Heiko	Bürgermeister	Sindaco	X		
ABART Sonja	Gemeindereferent	Assessore	X		
KLOTZ Kurt	Gemeindereferent	Assessore		X	
RUEPP Karl	Gemeindereferent	Assessore	X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il segretario comunale

Dr. MESSMER Christian

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Dr. HAUSER Heiko

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des oben genannten Gegenstandes geschritten.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa all'oggetto sopra indicato.

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 05.06.2026 der Bauernjugend Schluderns, mit welchem diese um die Zuweisung des Raumes Nr. 4.6 in der „Alten Grundschule“ bittet;

In der Alten Grundschule haben diverse Schluderner Vereine Räumlichkeiten von der Gemeinde Schluderns angemietet.

Der jährliche Mietzins pro Räumlichkeit ist mit € 52,00 festgelegt und wird jährlich mit einer Zahlungsanweisung eingefordert.

Der Verein Bauernjugend Schluderns übt Tätigkeiten aus, die mit den Zielsetzungen sozialer und kultureller Natur der Gemeinde vereinbar sind.

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2 mit dem elektronischen Fingerabdruck:

dl9J3wQRuZIK/PBOxuicRGypwOKErB4bpjwkxkT26u8=

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2 mit dem elektronischen Fingerabdruck:

++vvdVzcSK+uVhciFf9smheL5MEbL3zFps4AHc7tivQ=

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemeindegatsung und des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, fasst der Gemeindegatschuss einstimmig mittels Abstimmung in gesetzlicher Form den

B e s c h l u s s

1. Den Raum Nr. 4.6 in der „Alten Grundschule“ ab 01.07.2026 der Bauernjugend Schluderns im Konzessionswege zur Nutzung zu überlassen.
2. Der jährliche Konzessionsgebühr pro Räumlichkeit ist mit € 52,00 festgelegt und wird jährlich mit einer Zahlungsanweisung eingefordert.
3. Festzuhalten, dass die Räumlichkeiten nicht beheizt werden und die Reinigung durch die Vereine erfolgt. Die Kosten für den Strom gehen zulasten der Gemeinde.
4. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, ge-

Vista la domanda del 05.06.2026 presentata dall'associazione giovani agricoltori Sluderno, con la quale viene richiesta l'assegnazione del locale n. 4.6 presso la "Vecchia Scuola Elementare";

Nella Vecchia Scuola Elementare diverse associazioni di Sluderno hanno preso in locazione dei locali dal Comune di Sluderno.

Il canone annuo di locazione per ciascun locale è fissato in € 52,00 e viene richiesto annualmente mediante avviso di pagamento.

L'associazione «Bauernjugend Schluderns» svolge attività in linea con gli obiettivi sociali e culturali del Comune.

Questo provvedimento si fonda sull'allegato parere tecnico ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 con impronta digitale:

dl9J3wQRuZIK/PBOxuicRGypwOKErB4bpjwkxkT26u8=

Questo provvedimento si fonda sull'allegato parere contabile ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 con impronta digitale:

++vvdVzcSK+uVhciFf9smheL5MEbL3zFps4AHc7tivQ=

Premesso tutto ciò e visto lo statuto comunale ed il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, la Giunta comunale ad unanimità di voti espressi in forma di legge

d e l i b e r a

1. Di concedere all'associazione giovani agricoltori Sluderno l'uso del locale n. 4.6 nell'edificio della "Vecchia Scuola Elementare" a decorrere dal 01.07.2026.
2. Il canone di concessione per ciascun locale è fissato in € 52,00 e viene richiesto annualmente mediante avviso di pagamento.
3. Di dare atto che l'edificio non verrà riscaldato e la pulizia verrà svolta delle associazioni. I costi per l'energia elettrica andranno a carico del Comune.
4. Di dichiarare immediatamente eseguibile il presente provvedimento con lo stesso esito di voto ai sensi dell'art. 183, c. 4 del Codice degli

nehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären, zwecks Beschleunigung der Verwaltungsabläufe.

5. Die Einnahme von € 52,00 auf dem entsprechenden Haushaltskapitel zu registrieren.

enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 ai fini dell'accelerazione delle procedure amministrative.

5. Di registrare l'entrata di € 52,00 al relativo capitolo di bilancio.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion für die Provinz Bozen - eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

gelesen, genehmigt und gefertigt
Dr. HAUSER Heiko
(Vorsitzender - Presidente)

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119 e 120 D.Lgs. 104/2010).

letto, confermato e sottoscritto
Dr. MESSMER Christian
(Sekretär – Segretario)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale